

本署檔號 เอกสารเลขที่ : (21) inL/M (1) of DH SEB CD/8/35/1 Pt.2

22 เมษายน 2559

ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติ

เรียน ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติ

**การส่งเสริมการฉีดวัคซีนโรคหัด, โรคคางทูม, โรคหัดเยอรมัน
(เอ็มเอ็มอาร์) สำหรับผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติ**

การติดเชื้อโรคหัดเป็นภาวะการติดเชื้อไวรัสที่รุนแรงและลุกลามอย่างรวดเร็ว ซึ่งมีผลกับผู้ที่ไม่มีภูมิคุ้มกันการติดเชื้อ ผู้ที่ติดเชื้ออาจมีไข้และผื่นประมาณ 1-2 สัปดาห์ แล้วจึงสร้างไขในกรณีที่มีรุนแรงหูชั้นกลาง ปอด และสมองจะเข้ามามีส่วนเกี่ยวข้อง และนำไปสู่ผลร้ายแรงตามมาหรือความตายได้ด้วยซ้ำ การสร้างภูมิคุ้มกันต่อโรคหัดเป็นมาตรการป้องกันที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด ในฮ่องกงมีการฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัดร่วมกับวัคซีนโรคคางทูมและโรคหัดเยอรมัน เรียกว่า วัคซีนโรคหัด คางทูม และโรคหัดเยอรมัน (เอ็มเอ็มอาร์) ให้กับเด็กอายุ 1 ขวบและชั้นประถม 1* มากกว่าร้อยละ 95 ของประชาชนที่เกิดในประเทศฮ่องกงได้มีภูมิคุ้มกันกับโรคติดต่อชนิดนี้

ถ้าคุณไม่เคยมีภูมิคุ้มกันโรคหัดมาก่อน คุณอาจจะติดเชื้อโรคหัดได้ง่าย และแพร่เชื้อให้กับเพื่อน ญาติ รวมทั้งผู้ว่าจ้าง และครอบครัวของพวกเขา โดยเฉพาะเด็กทารกซึ่งยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีน เพื่อคุ้มกันสุขภาพของคุณเองและสมาชิกในครอบครัวของคุณ และป้องกันการติดเชื้อโรคหัดและการแพร่เชื้อในชุมชน เราใคร่ขอความร่วมมือจากคุณ ให้เข้ารับภูมิคุ้มกัน ถ้าคุณยังไม่ได้ฉีดวัคซีนดังกล่าว โดยเฉพาะอย่างยิ่งก่อนที่คุณจะมาเยือนฮ่องกง ถ้าเรื่องนี้เป็นไปไม่ได้ คุณสามารถปรึกษาเวชศาสตร์ครอบครัวได้หลังจากที่มาถึงฮ่องกงแล้ว ในฮ่องกงการฉีดวัคซีนเอ็มเอ็มอาร์มีอยู่ในคลินิกเพื่อสุขภาพของเอกชนทุกแห่ง



ยิ่งไปกว่านั้นการได้รับวัคซีนเอ็มเอ็มอาร์สามารถป้องกันการติดเชื้อโรคหัดเยอรมันและโรคคางทูมได้ด้วย การติดเชื้อโรคหัดเยอรมันในหญิงมีครรภ์อาจมีความเสี่ยงต่อทารกในครรภ์โปรดอ้างอิงถึงแผ่นพับที่แนบมาด้วยเพื่อเป็นข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องโรคติดต่อทั้ง 3 โรคนี้



(Dr. Vivian CHAN)

แทนผู้อำนวยการด้านสุขภาพ

*กรมสุขภาพรวม 'วัคซีนโรคอีสุกอีใส-ฉีดครั้งแรก'

เข้ากับโปรแกรมการสร้างภูมิคุ้มกันในวัยเด็กของฮ่องกงสำหรับเด็กอายุ 1 ขวบ เริ่ม 2 กรกฎาคม 2557

กรมสุขภาพจะเตรียม 'วัคซีนเอ็มเอ็มอาร์วี (โรคหัด, โรคคางทูม, โรคหัดเยอรมัน และโรคอีสุกอีใส) – ฉีดครั้งที่สอง' ให้กับเด็กชั้นประถม 1 ที่ได้รับ 'วัคซีนโรคอีสุกอีใส – ฉีดครั้งแรก' แล้ว และใช้แทน 'วัคซีนเอ็มเอ็มอาร์ (โรคหัด, โรคคางทูม และโรคหัดเยอรมัน) – ฉีดครั้งที่สอง'

คนงานที่เป็นแม่บ้านชาวต่างชาติได้รับการแนะนำให้รับวัคซีน โรคหัด, โรคคางทูม, โรคหัดเยอรมัน (เอ็มเอ็มอาร์)

ศูนย์คุ้มครองสุขภาพของกรมสุขภาพในประเทศฮ่องกงได้บันทึกคนไข้โรคหัดในหมู่คนงานที่เป็นแม่บ้านชาวต่างชาติซึ่งมีสัดส่วนค่อนข้างสูงมากขึ้นในปี 2557

การติดเชื้อโรคหัดเป็นภาวะการติดเชื้อไวรัสที่รุนแรงและลุกลามอย่างรวดเร็ว ซึ่งมีผลต่อคนที่ไม่มียุคัมกัน คนที่ติดเชื้ออาจแพร่เชื้อสู่เพื่อนฝูง ญาติ ผู้ว่าจ้าง และครอบครัวของพวกเขา โดยเฉพาะเด็กอ่อนซึ่งยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีน

เรารับทราบว่าผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติบางคนอาจไม่เคยมียุคัมกันมาก่อนที่พวกเขาจะมาถึงฮ่องกง วัคซีนโรคหัด, โรคคางทูม และโรคหัดเยอรมัน (เอ็มเอ็มอาร์)

เป็นวัคซีนที่มีประสิทธิภาพสูงในการป้องกันการติดต่อของโรคหัด, โรคคางทูม และโรคหัดเยอรมัน เพื่อป้องกันตัวพวกเขาเองและคนอื่น ๆ

เราจึงชี้ชวนคนงานที่เป็นแม่บ้านชาวต่างชาติให้รับวัคซีนเอ็มเอ็มอาร์โดยเร็วที่สุด

โรคหัด

โรคหัดเกิดจากไวรัสโรคหัดและการติดต่อทางลมหายใจหรือการสัมผัสโดยตรงจากน้ำมูกหรือเสมหะของผู้ติดเชื้อ และไม่บ่อยนักจากสิ่งของที่เปื้อนน้ำลายและเสมหะ

ผู้ติดเชื้อเริ่มแรกจะมีอาการอ่อนเพลีย, เป็นไข้, ไอ, ตาแดงและจุดขาวในปาก

ซึ่งจะตามมาด้วยผื่นที่ผิวเป็นตุ่มสีแดง 3-7 วันต่อมา ปกติผื่นจะแพร่จากใบหน้าลงไปตามร่างกาย

ในกรณีรุนแรงหูชั้นกลาง, ปอด

และสมองจะเข้ามาเกี่ยวข้องและนำไปสู่ผลร้ายแรงตามมาหรือความตายได้ด้วยซ้ำ

โรคคางทูม

โรคคางทูมเกิดจากไวรัสคางทูม ซึ่งมีผลกระทบต่อต่อมน้ำลาย และเนื้อเยื่อประสาทในบางครั้ง มันจะแพร่ทางลมหายใจและการสัมผัสโดยตรงจากน้ำลายของผู้ติดเชื้อ

โรคนี้จะมีลักษณะต่อมน้ำลายอักเสบ ปกติจะอยู่ตรงแก้ม และมีไข้

บางครั้งอาจมีโรคแทรกซ้อนอย่างหูหนวก หรือติดเชื้อที่สมอง

ผู้ใหญ่อาจเกิดการติดเชื้อที่อวัยวะหรือรังไข่ ซึ่งอาจมีผลต่อภาวะเจริญพันธุ์



โรคหัดเยอรมัน

รูเบลลา ที่รู้จักกันอีกอย่างว่า 'หัดเยอรมัน' เกิดจากไวรัสรูเบลลา ซึ่งแพร่เชื้อโดยการสัมผัสกับน้ำมูกและการไอหรือจามของผู้ติดเชื้อ ผ่านทางลมหายใจหรือการติดต่อโดยตรงกับผู้ป่วย ปกติอาการไม่รุนแรง เด็กมักจะมีอาการเป็นไข้, ปวดหัว, มีผื่นทั่วตัว และต่อมน้ำเหลืองบวมหลังหูหรือในคอ บางครั้งอาจไม่แสดงอาการเลย โรคแทรกซ้อนต่าง ๆ มีทั้งโรคไขข้ออักเสบ, ภาวะเกล็ดเลือดต่ำ, โรคสมองอักเสบ การติดเชื้อหัดเยอรมันก่อให้เกิดความผิดปกติในการพัฒนาทารกในครรภ์ กลุ่มอาการโรคหัดเยอรมันแต่กำเนิด (ซีอาร์เอส) น่าจะเกิดในเด็กทารกที่เกิดกับผู้หญิงที่ติดเชื้อระหว่างตั้งครรภ์ 3 เดือนแรก ซีอาร์เอสจะมีลักษณะหูหนวก, ตาบอด, หัวใจพิการ, ปัญญาอ่อน

การป้องกัน

วัคซีนเอ็มเอ็มอาร์สามารถป้องกัน 3 โรคนี้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในฮ่องกงเด็ก ๆ มักจะได้รับวัคซีนเอ็มเอ็มอาร์ตอนอายุ 1 ขวบ และตามด้วยวัคซีนครั้งที่สองตอนอยู่ประถมหนึ่ง* มากกว่าร้อยละ 95 ของประชากรที่เกิดในฮ่องกงได้รับวัคซีนเรียบร้อยแล้ว ถึงแม้จะมีอัตราการป้องกันสูง แต่คนที่ไม่ได้รับวัคซีนอาจยังติดเชื้อได้อยู่ เพราะโรคหัด, คางทูม และหัดเยอรมันติดต่อได้อย่างรวดเร็ว เพื่อป้องกันการติดเชื้อและการแพร่เชื้อในชุมชน เราแนะนำให้ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติฉีดภูมิคุ้มกัน ถ้าพวกเขาไม่เคยฉีดวัคซีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งก่อนที่จะมาถึงฮ่องกง ถ้าเรื่องนี้เป็นไปไม่ได้ พวกเขาสามารถปรึกษาเวชศาสตร์ครอบครัวหลังจากมาถึงฮ่องกงได้ ใครที่มีอาการคล้ายโรคหัด, โรคคางทูม หรือโรคหัดเยอรมันควรหาการรักษาพยาบาลทันที สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องวัคซีนเอ็มเอ็มอาร์ กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของการบริการด้านสุขภาพครอบครัว: http://www.fhs.gov.hk/english/health_info/child/486.html

ศูนย์คุ้มครองสุขภาพ

กรมสุขภาพ

เมษายน 2559

*กรมสุขภาพรวม 'วัคซีนโรคอีสุกอีใส-ฉีดครั้งแรก'

เข้ากับโปรแกรมการสร้างภูมิคุ้มกันในวัยเด็กของฮ่องกงสำหรับเด็กอายุ 1 ขวบ เริ่ม 2 กรกฎาคม 2557

กรมสุขภาพจะเตรียม 'วัคซีนเอ็มเอ็มอาร์วี (โรคหัด, โรคคางทูม, โรคหัดเยอรมัน และโรคอีสุกอีใส) - ฉีดครั้งที่สอง' ให้กับเด็กชั้นประถม 1 ที่ได้รับ 'วัคซีนโรคอีสุกอีใส - ฉีดครั้งแรก' แล้ว และใช้แทน 'วัคซีนเอ็มเอ็มอาร์ (โรคหัด, โรคคางทูม และโรคหัดเยอรมัน) - ฉีดครั้งที่สอง'